

ಇಲ್ಲಿಯಲ್ಲೋ ಬೇಡವೇಲ್ಲಾ? ಇಲ್ಲಿ ನಂತರ ವಾಪಾಸ್ತಾದರೆ ಹೇಗೆ? ಇದೆಲ್ಲಾ ಬೇಕಿತ್ತು ನನಗೆ? ಎಂಬ ಹಿಂಜರಿಕೆಯಾಗಿ ಕಾರಲ್‌ ಕುಳಿತ.

ಅದನ್ನು ರೂಪಿಸಿದ ಆಗಂತಕ 'ಹೇ...ಇಂಥಿ ಸಾರ್' ಏನೂ ಮುಚುಗರ
ವಹುಕ್ಕೋಬೇಡಿ' ಎನ್ನುತ್ತಾ ಉತ್ತಮಯಿದಂದ ಇಳಿಕಿದ. ಅಜಯರ್
ಕೇರಿಯನ್ನೊಮ್ಮೆ ದೀರ್ಘವಾಗಿ ಅವಲೋಕಿಸಿದ. ಅದು ಅವನೋಳಗೆ
ಅನರೂಪಮಾತ್ರಿಯವರ 'ಸಂಸಾರ ದಲ್ಲಿನ ಅರ್ಹಾರವನ್ನು ನೆನಪಿಗೆ ತಂದಿತ.
ಸುಮಾರು ಐನೂರು ಗಜಗಳಪ್ಪು ಉದ್ದದರ ರಸ್ಯಯ ಇಕ್ಕೆಲದಲ್ಲೂ ಹಳೆಯ
ಕಾಲದ ವಾಟಿ ಹಂಚು ಹೊಡೆಸಿದ್ದ ಮಣಿನ ಗೋಡೆಯ ಸಣ್ಣ ಸಣ್ಣ
ಮನೆಗೆಳಿದ್ದವು. ಕೆಲವದರ ಭಾಗಿಲು ಮುಖೀಡರೆ, ಇನ್ನು ಕೆಲವು ತೆರೆದು
ಕೊಂಡೂ, ಮತ್ತು ಕೆಲವು ಅರೆ ತೆರೆದುಕೊಂಡು ಬಣಗುಟ್ಟಿದ್ದವು. ಕೇರಿಯ
ಕೊನೆಯ ಮುರುಕಲು ಮನೆಯ ಜಗುಲಿಯ ಮೇಲೆ ಮೂವತ್ತೆ ದರ
ಆಸುಪಾಸಿನ, ಮುಕ್ಕಾಲು ಲಂಗ ಲೋಟ್ಟು ಕೈಸ್ತಿಂಧು ಶಂಕಿತ ಕಾಣುತ್ತಿದ್ದ, ಗೋಧಿ
ಮೈಬ್ಲಾಂಡ ಸುಂದರ ಹೆಣ್ಣುಬ್ಲಾಂಡ ಕುಲೈತು, ಬಾಲಕೀಯಿಂದಿಗೆ ನಗುತ್ತಿ
ಹರಣತ್ತಿದ್ದಳು. ಆದರೆ ದೂರದಿಂದಲೇ ಯಾರೋ ಬರುತ್ತಿರುವುದನ್ನು
ಗಮನಿಸಿ, ದಡಕನ್ನೆದ್ದು ಒಳಗೆ ನಡೆದಳು. ಹೇಣ್ಣು ಮಗುವ್ವಾ ಎದುರು ಮನೆಗೆ
ನುಸುಳಿತು.

‘సారో, ఈ కేరి ఈగ బడ సంసారస్తర కోపమే. నావు బహట గొప్పవాగి కేలస ముగిచోండు హోగబేకు. ఈగ నమ్మన్న కండు ఒళగే హోదశల్లూ, అవఱీ నిమ్మ హుదుగి’ ఎందు ఆగంతక హేళాదాగ ఆజయ్యాన ఎదుబిత తేస్వవాగి హోగాల్సా బేడపోయి ఎంబ ద్వారయ్య కాదితు. అవన చడపడికేయన్న గ్రహిసిద ఆగంతక, కైపిడిదు ఆకేయ మన్స బాగిల్గి కరదొయ్య ‘హం, ఒళగే హోగి సారో. ఈగిల్లి యారు హోగరిల్లు’ ఎందు ఆజయ్యా నన్ను ఒళదటి బాగిలేందుకోండ.

ఆజయినిగా ఒందే సమనె బేవరారుభీతి. ఇదేను మాడుక్కిద్దేనే? తప్పల్చివేణి దివ్వా అదేణి మాడిరలి, ఆదరు కష్ట సులి వంచిఱాడు బందు నన్నసే నంబిదవలగి నాను మాధుక్కి రువ మోసుల్చివే ఇదు? భేటి ఎంతఖ వాంటిగి బలియాగ హేరిచుచుమే కిర్ణాదర ముందయి నన్నెళ్ళిగి ఆత్మిత్వాను, స్నేతికితగళు లుఱిదావే? ఎందు అంధప్రశ్నలు ఏచ్చి రిసిదరు.. అంధర్మేనాయితిగా!.. నిజక్కు నన్నవళింద తృప్తి పడ్డిఁడేనియి? మదువేయాద ఆరంభదల్లిద్ద సరస సల్లాపద సులి ఆమేలి మత్తేష్టు కాలపిత్తు? నిన్న సువిక్క, నేముద్దిగి ఎండాదరు ఆఁ బేలి కొట్టిద్దా లేయే? దినే దినే కాద్దిణినంతి సుదువ తల్పుత్త సువిద ఆసయిందలే అల్లామే నినినియ ఇంధ నిధార తల్లిదిద్దు? ఎందనిసిద్దే తడ అజయ్య, 'కామాతురాణాన న భయం న లజ్జ' ఎంబంత మెల్లనే అవళ కోణేకి ప్రవేశింద.

ଜୀବିତ ଦେବଦ ମନ୍ଦ ବେଳକିମେ ଜୁଡ଼ି କୋଣେ ମାଦକ ଫୋଂଦୟୁ
ଦିନଦ ବେଳଗୁଣ୍ଠିତୁ. ଅଥୁକିମିଳାରେ ଅଜଯ୍ଯ ବାଗିଲୁ ସରିଦ. ଆ ହେଣ୍ଟି
ମନ୍ଦ ମନୁଶୀଳ୍ୟ କୁଳିଦ୍ଵାରା. ଦେବଦ ବେଳକ ଅପାର ଦେବଦ
ମେଲେଲ୍ଲା ମନ୍ଦ ଧାରା ପାରିଛି. କୁଳ ଲେ ଭବିନ୍ଦୀଏଲାଗିନ ଖଣ୍ଡେଖାଳ୍ଲାଦ
ମନୁଶର ଶିଳାବାଲେଖୀଯିତେ କଂଦଖୁ ଚୋରା କୋରତେଲୁରଦ ନୟବାଦ
ଲୁବ୍ବ ତିର୍ମିନ, ଯୌଵନ ତୁଳିଦ କୋମୁଲ ଦେହପନ୍ତୁ କାଣୁତ୍ତାରେ
ଅଜଯ୍ୟନୋଳଙ୍କ ମୁଲ୍ଲାନ କାହାଦ୍ଵାରା. ଅବନ କୈଖାଳ ନଦୁଗୁଣ୍ଠିଦ୍ଵାରା,
କାଲଗଜୁ ଆପେକ୍ଷ ବିନ୍ଦପରଗଳିତ କଂପିଶହ୍ୟାଦିବପ. ଆଦରା
ସଂଭାଳିକେହିମୁଦୁ ଅପାରେଦିରନ କୁଟ୍ଟିଯାଲ୍ଲା କୁଳିତୁ ଦେଖିବାଦ
ଲୁହିରୁ ତେଲିଦ.

‘ಬನ್ನಿ ಇಲ್ಲಿ ಕುಳಿತುಹೊಳ್ಳಿ..’
ಅಕೆಯ ಪರಿಚಿತ ಸ್ವರ ಅಜಯ್ಯಾನನ್ನು ಬೆಂಜಿ ಬೀಳಿಸಿತು. ಎಲ್ಲೋ ಕೇಳಿದ
ಹಾಗಿದೆ? ಎಲ್ಲಿ? ದಿಗ್ನೇದ್ದವನೇ ಹತ್ತಿರ ಸರಿದು ದಟ್ಟಿಸಿ ನೋಡಿದ. ಕಣ್ಣು
ಕತ್ತಲಿಟ್ಟಂತಾಗಿ ಕುಸಿದು ಬೀಳಿಲ್ಲಿದವನು ಗೌಡೆಗಾನಿಸಿಕೊಂಡು ಕುಳಿತ.

* * *

ಹೌದು, ಅವಳಿನೇ ಇಪ್ಪತ್ತು ವರ್ಷದ ಹಿಂದೆ ತಾನು ಹುಟ್ಟನಂತೆ ಶ್ರೀತಿಸಿದ್ದ, ಅವಳಿಗಾಗಿ ಯಾರನ್ನೂ ಲೇಕ್ಕಣದೆ, ಹೆತ್ತವರನ್ನೂ ತುಬ್ಬಿಕರಿಸಿ, ಜೀವದ ಗೇಳಿಯರೊಂದಿಗೂ ಹೊಡೆದಾಡಿ, ಅವಳಿನ್ನನ್ನು ಸರ್ವಸ್ವವೆಂದು ನಂಬಿ

పైమిది, నన్న మోట్ట మోదల స్తుతియ హుడగి కూరా ఇవళీశ తన్న చిక్కప్పనిదలే అత్యాచారాక్షోళగాణి బసురాదవట్ల. ఆ సత్కావన్ను నన్నిద యాకి ముట్టిట్టోళ్ల. అదర ఆరోప నన్న మేలీయే బరువంతెయూ మాడిదటల్ల, ఆదర కేగే కీళందే బిడువుపైద్ద నన్న ఆగిన ఆశ్చర్య, ప్రతిభపునే నిరాతగ్గిచేదరి, పురీ, దుష్టి, అవమానదిందలో ఏనోఎ, ఒందు దిన రాతోరాత్రి యాపిగూ తిథిసిద్ధాంతాదశ్ల. ఆదర ఇందు, టోకి తా స్తుతియల్లి, ఎదురిగే కుళితిద్దుల్లి. అయియో దేవరే...! ఇదంతః దుష్టితి మత్తే అవళీదురే నన్నన్న తందు నిల్లిసిదెయల్లా..? ఎందు ఆఫాత్గొండ అజయోనల్లి మాతే మోరడలిల్ల. ముందిన ఒందు గాల్గి విలక్షణ మౌన ఆవరిషు.

ಅಜಯ್ಯನನ್ನು ಕಂಡ ಕ್ಕಾರ್ಲಾ ದಿಗ್ಬಾ ಯಶಾದಭು. ಅವಳ ಕಂದಿದ ಮುಖದಲ್ಲಿ ತನ್ನ ಬಗೆಗೆ ಅಸಹ್ಯದ ಲೇಪವೂ ಇತ್ತು. ಬಿಕ್ಕಿಬಿಕ್ಕಿ ಅಳ್ಟಿದ್ದಭು.

‘పనిదు క్లోరా... నేను ఈ స్క్రితియల్లి...?’

‘ప్రీణా అజయ్య, నన్నస్వేము కేళబేడి. నిమిగి మోస మాడిదవలు నాను. నిమ్మి నిమూల పైపొవన్ను అవమానించిదవకు. అడక్కే దేవరు ననగే ఇంతక శ్రీకీ నిడిదనేనేలా. జీవనదల్లి ఎందూ నిమిగి ఈ దరిద్ర ముఖవన్ను తేలిరిచబారదెదిద్దు. ఆదరే విధియ ఆట నోడిదిరా? ఎంట ఫితియల్లి నమ్మన్ను సేరిపిడి! దయిపిష్ట హోరపు హోగి..’ ఎందవాళే ఒండే సమనే అలలారంభిసిదలు.

‘ಆಯ್ದು ಕಾರ್ಣಾ ಹೋಗುತ್ತೇನೆ. ಆದರೆ ನೀನೆಂ೰ ಇಂಥ ಕಸುಬಿಗಳಿದೆ? ಹೊಲಿನಾಲಿ ಮಾಡಿಯಾದರೂ ಬದುಕಬಹುದಿತ್ತಲ್ಲವೇ...?’

‘నన్నల్ని ఇంది అజయా...? నన్నవారే ఇంతక నరకశ్క తళ్లిదరు ఎంబుదు నాను కాణేయాద మేలాదరూ నిమగే తిందిరబేటల్వే...? ఈవాగ నన్నను ఈ స్థితిగే తండ్రిసిదవను బేరారూ అల్ల అజయా, నిమమ్ము కసే తండ్రనల్లు, అవసే నన్న గడక అన్నాఏ నిస్కా ఆదరే నానీగా ఈ జివనస్కే ఒగ్గి హోగిద్దేనే. ఇదు బిట్టరే బేరే ఒదుకే ఇల్ల అన్నాఏ స్థితిగే బందిద్దేనే. నన్నదు, ముగిదు హోద కథి. అదర ఒగ్గి చెంతిసి ప్రయోజనవిల్ల. ఆదరే నిమగే ఇంతక జాగ్కే ఒరువంతక అవస్థే ఏకాదరూ ఒంత అజయా...?’ ఎందు కూరా విషాదదింద ప్రశ్నిసిదభు

‘ಇನ್ನು ಕೆಂದಿರುತ್ತೇ...? ಒಂದೆಡೆ ಏಕಾಗಿ ನಡುಬಾದೆ, ಇನ್ನೊಂದೆಡೆ ದೇಹದ ಹಸಿವು ಎರಡೂ ಸೇರಿ ಇಲ್ಲಿ ಯವರೆಗೆ ಖಚಿದು ತಂದೆನೇನೋ! ಆದರೆ ಭಿನ್ನ ಪ್ರೈಮಿಸಿರ ಹಣ್ಣೀಗೇ ಏಟನಾಗಿ ಬಂದಿರುವನೆಂದರೆ ನಾನೆಂಧ ಪಾಠಯುಲ್ಲವೇ ಕಾರ್ಣಾ? ಎನ್ನುತ್ತಿದ್ದಂತೆಯೇ ಅಜಯ್ಯಾನ ಕಣ್ಣಲಿಗಳೂ ತೇವರ್ಗೆಂದವು.

କ୍ଲାରା ମୁଣ୍ଡ ମାତାଦିଲିଲ. ହେଚ୍‌ଜ୍ଵଳ ହୋତୁ ଶୁଳ୍କରୂପରେ ଅବନ ମନସ୍ବୀ କେଳିଲିଲି ହୋରଦୟର ମୁଣ୍ଡ କେଗେ ସିଦ୍ଧିଦ ନୋଟିପି କଂତେଯୋନିଙ୍କ, ଏକିଟିଗୋ କାରାଦିନରୁ ଅବଶ କେଗେ ତରୁଷିଦ.

‘ನಿನ್ನ ಮಗಳ ಭವಿಷ್ಯದ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದಲೂದರೂ ನೀನು ಈ ಬಡಕೆಸಿಂದ ಹೋರಬಳ್ಯ ಇಜ್ಞಿಸಿದರೆ, ಸಂಕೋಚವಿಲ್ಲದೆ ಕರೆ ಮಾಡು. ನಿನ್ನ ಸಹಾಯಕ್ಕೆ ನಾನು ಸದಾ ಸಿದ್ದ’ ಎಂದವನೇ ಮತ್ತು ಲಿನ್ನಲಾಗಾದೆ ಹೋರೆ ಬಂದುಬಿಟ್ಟ.

କାଳୀଗନତେ ଭାଗିଲାଲ୍ଲେେ ପୁଅତ୍ର ଜୀବ ଶେଷ ଦୟା ଧାମଲୀଲେ
ସୃଷ୍ଟିଷ୍ଠିତ ମୁଖ୍ୟମୁକ୍ତି ଆଗଂତୁ ଉଚ୍ଚ ଅଜୟାନନ୍ଦ କଂପନୀ
ଦରକାରିନ୍ଦ୍ରିୟ ‘ହେଲ୍ପେଣ ହେଲ୍ପିଟୁ ସାର୍’ ମାଲୁ...?’ ଏଠିମୁହଁ
ପଞ୍ଚମୀତ୍ତବୀ ନକ୍ଷାଗ, ଆତମନ୍ତ୍ରିଲ୍ଲେେ କୋଠିବୁ ବିଶାକପମ୍ବୁ ରୋଷ ଲାଜୁତୁ
ଅଜୟାଗେ.

‘భూ! నాయి! నంబి బంద అమాయిక జణ్ణన్నే తలెహిదిదు బదుకుత్తిరువ నీనేంధ గండసో!.. నీను జన్మిష్టు’ ఎన్న త్రా, లుళ్ళి బంద కోవ తక్కి కూలారదె పటపటనే కేసేగీరదేటు బిదు, ఒద్దు దూర తల్లిద. అనరిణ్ణిత ఇశ్వాతదింద హెదరి బేస్టిబిడ్ తలెహిదుక సావరిశికొండు దచుబడన్నెద్ద గోఱేగోరి నింతు తలెట్టిసిద. అజయనీ నింత భూమియే కుశియువంటాయితు. బేగ బేగనే దాపుగాలిక్కతు, హోగి కారు కీళిద.